

広報

7

2020

Vol.184

# ゆうすい

人と自然が織りなす芸術のまち 心豊かで伸びゆく美しいまち

紫陽花 幸田地区

●ホームページアドレス：<http://www.town.yusui.kagoshima.jp/>

●メールアドレス：[info@town.yusui.kagoshima.jp](mailto:info@town.yusui.kagoshima.jp)



# 湧水町消防団 全国水防管理団体連合会水防功労者表彰 受賞

6月24日、湧水町消防団 脇岡秋則団長、福島己芳副団長、大山力副団長の3名が昨年7月の豪雨の水防活動が認められ、全国水防管理団体連合会より水防功労者表彰を受けました。

この表彰は、水防の発展及び水防活動に著しい功績をあげ他の模範となる者に与えられる表彰です。

昨年7月上旬に発生した豪雨の際、4日間にわたり延べ202名の消防団員が出動し、昼夜にわたり川内川の水閘門操作、自主避難を呼びかける広報や避難誘導、警戒巡視などの水防活動を行いました。この状況下で消防団を指揮し、人的被害を出さず被害を軽減したことが認められ受賞となりました。



## 線状降水帯による豪雨に対する水防団の活動

7月3日から降り続けた大雨により川内川の水位が上がり、はん濫注意水位を超えました。水防団では、日頃の訓練や活動の成果を活かし、水閘門の操作や浸水地からの排水、町内のパトロール、交通整理など危険を顧みず、活動を行い被害を迅速に抑えることが出来ました。

それでも中津川地区の一部家屋で浸水が確認される被害が出ています。危険が迫った際は躊躇なく安全な親戚・知人宅、避難所に避難できるように、日頃からの備えを心がけましょう。



発生した大雨のほか、これから秋にかけて台風などの大型災害が発生する危険性があります。災害時に湧水町から発信される湧水町メールの防災情報や防災無線の情報にご注意ください。

**湧水町メール：t-yusui@sg-m.jp**

(上記メールアドレスに空メールを送り返信されたメールの手順に従って登録してください。)



# 燃ゆる感動かごしま国体は延期となりました。

6月19日（金），国民体育大会の主催である日本スポーツ協会，日本障がい者スポーツ協会，スポーツ庁と鹿児島県の4者が合同記者会見を行い，開催延期が発表されました。

今後の開催については来年以降の開催地等と協議したうえで決定されます。

これまでかごしま国体開催に向けて様々なご協力をいただきました町民の皆様，ならびに関係者の皆様に心からお礼申し上げます。

引き続き，開催に向けて取り組んでまいりますので，皆様のご理解とご協力をお願いいたします。



開催に向けて皆様から様々な協賛や  
ご協力をいただきました。  
ここではその一部を紹介させていただきます。



株式会社三石建設工業様よりPR看板の協賛。



栗野小学校の皆さんによる夢ダンスが地域特別賞を受賞。



JAあいら様による国体特別仕様のきりしま茶で町内外にPRしていただいています。



各学校で大会を彩る花を育てていただきました。



多くの方に公認審判員の資格取得や継続講習への参加をいただきました。



たくさんの応援者，ボランティアのみなさんのおかげでリハーサル大会は成功しました。



商工業者・  
農林水産業  
者対象

# 湧水町経営持続化給付金 (新型コロナウイルス対策支援給付金)

## ▶ 給付の目的は？

新型コロナウイルス感染症の拡大に伴い、業績が落ち込んだ町内の商工業者及び農林水産業者の経営を支援します。

## ▶ 給付の対象は？

- ①新型コロナウイルス感染症の影響により、売上が前年同月比で20%以上～50%未満減少している者。(対象月：令和2年1月から令和2年12月まで)
- ②湧水町商工会に加入している事業所、または加入する事業所。  
(※②については、商工業者に限る)

## ▶ 給付の額は？

- ①法人：一律250,000円
- ②個人事業者：一律150,000円



## ▶ 給付の要件は？

- ①令和2年5月1日時点で、町内で3か月以上事業を営んでおり、今後も引き続き町内で事業を継続する意思があること。
- ②令和元年分の事業所得を申告していること。
- ③町税等の滞納がないこと。
- ④国の持続化給付金の給付を受けていないこと又は受ける見込みがないこと。
- ⑤町農林水産業経営持続化給付金(肉用牛農家対象)に基づく給付金の給付を受けていないこと又は受ける見込みがないこと。
- ⑥商工業と農林水産業を一緒に営んでいる者は、重複しての給付は受けられません。

## ▶ 申請書類は？

【申請期間：令和2年7月1日～令和2年12月25日  
令和3年1月4日～令和3年1月8日】

- ①申請書兼請求書(役場に準備してあります。)
- ②誓約書(役場に準備してあります。)
- ③確定申告書(税務署による受付印のあるものに限る)及び収支内訳書又は決算書の写し
- ④月別売上表(役場に準備してあります)
- ⑤給付金の振込先口座に係る通帳の写し  
※個人事業者にあつては、本人確認(住所・氏名・明瞭な顔写真のある身分証明書)が必要になります。

(申請受付及び問い合わせ先) 栗野庁舎 産業振興課 商工係・農村振興係 電話：74-3111



# 湧水町農林水産業経営持続化給付金 (肉用牛農家対象)

## ▶ 給付の目的は？

新型コロナウイルス感染症の拡大に伴い、**販売額**が落ち込んだ**町内の肉用牛農家の経営を支援**します。

## ▶ 給付の対象は？

- ①肥育農家：令和2年3月から5月の**販売額**と平成31年3月から5月を比較して**20%以上50%未満の減少**であれば対象になります。
- ②繁殖農家：令和2年4月から6月に、始良中央家畜市場子牛セリ市において、**基準価格 (H31.4セリ平均価格) より20%以上下回ったセリ上価格で牛を売却**していれば対象になります。

## ▶ 給付の額は？

- ①肥育農家：**一律150,000円/農家**
- ②繁殖農家：去勢牛は656,000円、雌牛は539,000円を下回った出場牛の頭数に応じて、**1頭あたり15,000円**を交付。  
(ただし1農家あたりの上限額は150,000円)



## ▶ 給付の要件は？

- ①令和2年5月1日時点で、町内で3か月以上事業を営んでおり、今後も引き続き町内で事業を継続する意思があること。
- ②令和元年分の事業所得を申告していること。
- ③町税の滞納がないこと。
- ④国の持続化給付金の給付を受けていないこと又は受ける見込みがないこと。
- ⑤町経営持続化給付金（右面）に基づく給付金の給付を受けていないこと又は受ける見込みがないこと。

## ▶ 申請書類は？

【 申請期間：令和2年7月1日～令和2年12月25日  
令和3年1月4日～令和3年1月8日 】

- ①申請書兼請求書（役場に準備してあります。）
- ②誓約書（役場に準備してあります）
- ③確定申告書（**税務署による受付印のあるものに限る**）及び収支内訳書又は決算書の写し
- ④月別売上表（役場に準備してあります）
- ⑤繁殖農家は、肉用牛売却証明書（役場に準備してあります）
- ⑥給付金の振込先口座に係る通帳の写し

(申請受付及び問い合わせ先) 栗野庁舎 産業振興課 畜産係 電話：74-3111



# 新型コロナウイルス感染症の影響に対する主な支援一覧【国】

| 事業                             | 内容   | 問い合わせ先   |
|--------------------------------|--|--|
| <b>経営安定</b><br>収入減少・経営継続への支援   | <b>持続化給付金（経済産業省）</b><br>個人事業者，法人等を対象に， <b>売上げが前年同月比50%以上減少している事業者に対して</b> ，事業全般に広く使える給付金を，個人事業者は <b>100万円</b> ，法人は <b>200万円</b> を限度額として給付します。<br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;">                         申請方法：Web申請（パソコンからの申請）<br/>                         申請期間：令和3年1月15日まで                     </div> <div style="border: 2px dashed orange; padding: 5px; margin: 10px 0;">                         ※2020年1月～3月に開業された方（2019年分の確定申告をされていない方）等についても，町税の申告書類の控えがあれば，申請できる場合があります。詳しくは，中小企業庁のホームページをご覧ください。右記機関または役場産業振興課にお問い合わせください。                     </div> | 〈申請支援機関〉<br>○霧島市商工会議所<br>☎0570-077-866<br><br>○あいら農協栗野支所（営農センター）<br>☎0995-54-1778<br><br>○湧水町商工会<br>☎0995-74-2200  |
|                                | <b>経営継続補助金</b><br>感染拡大防止対策を行いつつ，販路回復・開拓や事業継続・転換のための <b>機械・設備導入や人手不足解消の取組</b> について助成します。※常時従業員数が20人以下の農林漁業者(個人・法人)が対象です。<br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;">                         申請方法：書類申請<br/>                         提出先：始良・伊佐地域振興局                     </div> ※申請締め切り等については，農業会議所のホームページをご覧ください。<br>※JA組合員の方については， <u>農協より送付された案内文書の内容に沿って申請手続きを行ってください。</u>  | 〈申請支援機関〉<br><b>(JA組合員の方)</b><br>→あいら農協栗野支所（営農センター）<br>☎0995-54-1778<br><br><b>(JA組合員でない方)</b><br>→始良伊佐地域振興局<br>☎0995-63-8146<br>→役場産業振興課内（湧水町担い手協議会事務局）<br>☎0995-74-3111 |
| <b>耕種共通</b><br>野菜・花き・果樹・茶等への支援 | <b>高収益作物次期作支援（第2期）</b><br>野菜・花き・果樹・茶等に取り組む生産者で2月～4月に出荷実績がある方を対象として，種苗・肥料の資材購入等に5.5万円/10a，販売促進の取組ごとに2.2万円/10aを補助します。<br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <b>JA組合員でない方</b><br/>                         申請方法：書類申請<br/>                         提出先：右記参照<br/>                         申請〆切：第2期 7月20日                     </div> ※第3期以降については，決定次第お知らせします。<br>※JA組合員の方については， <u>農協より送付された案内文書の内容に沿って申請手続きを行ってください。</u>  | 〈申請先〉<br><b>(JA組合員の方)</b><br>→あいら農協栗野支所（営農センター）<br>☎0995-54-1778<br><br><b>(JA組合員ではない方)</b><br>→役場産業振興課内（湧水町農業再生協議会事務局）<br>☎0995-74-3111                                 |

各事業についてご不明な点や相談等ございましたら，各申請支援機関または，湧水町役場 栗野庁舎 産業振興課（☎74-3111）までお問い合わせください。



町また国では、新型コロナウイルス感染症緊急対策事業として、下記の事業を実施します。6月旬報に掲載したのものも含め、事業を一覧にまとめましたので、ご参考ください。

## 新型コロナウイルス感染症の影響に対する主な支援一覧【町】

| 事業名                      | 内 容  |
|--------------------------|--|
| <b>持続化給付金</b>            | 湧水町持続化給付金（農林水産業者、肉用牛農家対象）については、4ページ、5ページをご参照ください。  |
| <b>湧水町農林水産物加工事業者支援事業</b> | <p>（収束後に備えた取り組みを支援）</p> <p>○地域一店一商品づくりサポート事業<br/>本町農産物を活用して新たな商品開発を行い、本町特産品として販売する加工事業者を支援します。</p> <p><b>対象経費</b> 新商品の開発に係る経費<br/>（例：材料費、試作等の委託費、成分検査費等）</p> <p><b>補助額</b> 1店舗あたり10万円（上限）</p> <p>○名産品魅力発信事業<br/>地元特産品の魅力を町内外へ幅広く発信する加工事業者を支援します。</p> <p><b>対象経費</b> パッケージデザイン、ホームページ作成に係る経費<br/>（例：作成等の委託費、印刷製本費等）</p> <p><b>補助額</b> 1団体あたり20万円（上限）</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <p>〈共通内容〉</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・申請書類：申請書、事業計画書、収支予算書等<br/>上記書類については、役場産業振興課で用意しています。<br/>（湧水町ホームページからもダウンロード可）</li> <li>・申請〆切：1次→8月20日<br/>（2次以降については、応募状況等を踏まえ、実施を判断します。）</li> </ul> <p>※事業の採択については、<u>事業計画等を町が審査した上での決定となります。予めご了承ください。</u></p> </div> |
| <b>湧水町農業資金利子補給金事業</b>    | <p>新型コロナウイルス感染拡大に伴い、経営に影響を受けた農林水産業者が、経営維持等に必要な資金の借り入れを行う場合、経営の再建・継続を支援するため、農林水産業資金を融資した金融機関に対し、令和2年度分について農業資金利子補給金を交付します。</p>  |

ご不明な点等ございましたら、湧水町役場 栗野庁舎 産業振興課（☎74-3111）までお問い合わせください。



## 多くのご支援をいただきました。ありがとうございます。



株式会社新園自動車 様



有限会社キンケイポーター 様

鹿児島県内でもクラスターが発生し、いまだ新型コロナウイルスの感染者が増加している中、町内外の方々から様々なご支援をいただきました。

株式会社新園自動車様、有限会社キンケイポーター様よりマスクを寄贈いただきました。

そのほかにも、個人によるご寄附など多くの方々よりのご支援感謝いたします。これからの季節、台風などの災害が発生する可能性も高く、災害発生時には避難所での対策などが必要になってきます。そのような場合においても感染症対策はしっかりととれるように準備を進めて参ります。

## 固定資産評価審査委員任命



松本 貢 氏



山下 信也 氏



郡山 学 氏

3名の方が固定資産評価審査委員に任命されました。

固定資産評価審査委員は課税台帳に登録された価格に関する不服を審査決定していただくための委員になります。

## 教育委員に 有田知左登さんを任命



6月24日付けで、中津川地区の有田知左登さんが教育委員に任命されました。任期は、令和2年6月24日から令和6年6月23日までの4年間となります。

教育委員会は、教育長を含め5名で構成され、定例会及び臨時会を開催し、学校教育、社会教育、文化財や体育に関する事務を管理・執行していきます。



# 夏の コレクション展

屋内所蔵作品43点の中から精選した作品19点とマケット（大作制作前に試作する雛形）2点の計21点を展示します。

\*今夏開催を予定していた特別企画展「チェ・ジョンファ展」は延期となりました。

■ 会期 開催中～2020年9月27日(日)

■ 会場 アートホール

## 〔関連事業〕

### ○開館20周年企画

「霧島アートの森野外作品紹介映像の放映」

野外作品の作家たちが作品を設置する様子などを記録した映像を3期に分けて放映します。

7/11(土)～8/2(日)

アントニー・ゴームリー、ダニ・カラヴァン

8/4(火)～8/30(日) チェ・ジョンファ、フィリップ・キング

9/1(火)～9/27(日) 草間彌生、若林奮

### ○寄贈作品資料の公開

この春開催した黒蔵壮彫刻展の際に黒蔵さんから寄贈を受けた作品資料（マケット）2点（1点は湧水町、1点は本館へ寄贈）を展示します。

### ○学芸員による「どこでもギャラリートーク」(13:30～15:00)

学芸員が作品を解説したり観覧者と一緒に考えたりしながら鑑賞します。

■ 開催日 7/18(土)・25(土)、8/8(土)・22(土)・29(土)、9/5(土)・12(土)・26(土)



村上隆《フィジカル・パイ》(1992)

## 夏休み！ 霧島アートの森でワークショップ

この夏、霧島アートの森では計7回のワークショップを行います。完成した作品を持ち帰ることができますので、夏休みの思い出にいかがですか？

■ 会場 多目的スペース

■ 時間 13:30～(2時間程度)

■ 定員 20名

【どなたでも参加できます。】

(8/9、10は小4以上対象)

■ 参加料 入園料の他に200円

※要予約

詳しくは本館ホームページをご覧ください。

7月26日(日)

「シナベニヤでつくるアートのモンスター」

講師 野崎正博

(始良市立帖佐中学校教諭)



黒蔵さんとつくる木のフクロウ(8/9・10)

8月1日(土) 「さくらじまの色を感じよう！オリジナルトートバッグづくり」

講師 久木田智美(NPO法人桜島ミュージアム職員)

8月9日(日)・10日(月・祝) 「黒蔵さんと木のフクロウを彫ろう！」

講師 黒蔵壮(今春開催した「黒蔵壮彫刻展」作家)

8月15日(土) 「レジンで小物やアクセサリを作ろう」

講師 美坂康太郎(鹿児島県立牧之原養護学校教諭)

8月23日(日) 「ねぶた絵の技法でランプシェードを作ろう」

講師 渡邊忍(南九州市立知覧小学校教諭)

9月19日(土) 「モダンテクニックを楽しもう」

講師 福島幸太郎(鹿児島大学教育学部附属特別支援学校高等部教諭)

■ 開園時間 9:00～17:00(7/20～8/31の土・日・祝日は19:00まで。入園は閉園の30分前まで)

■ 休園日 月曜日(祝日の場合は翌日休園)

■ 入園料 一般:320(250)円・高大生:210(160)円・小中生:150(120)円\*( )内は20人以上の団体料金

■ その他

○県内の小・中・高校生で18歳以下の方は、土・日・祝日のみ入園料が免除されます。

○県内の70歳以上の方は、入園料が免除されます。

\*いずれも年齢や住所を確認できる書類のご呈示が必要です。

■ お問い合わせ先 鹿児島県霧島アートの森 電話0995-74-5945

**霧島アートの森**  
KIRISHIMA OPEN-AIR MUSEUM



# 国民年金のお知らせ

## 令和2年度国民年金保険料免除・納付猶予申請受付開始！！

令和2年7月分から令和3年6月分までの国民年金保険料免除・納付猶予申請の受付が7月1日から始まりました。

### 国民年金保険料の免除・納付猶予制度について

#### ●保険料を納めることが困難な場合

ご本人からの申請によって、保険料の納付猶予または全額、もしくは一部（4分の1、半額、4分の3）が免除になる制度があります。

#### メリット1

免除に応じて、一定の年金額が保障されます！

例えば、全額免除の期間は保険料を納めなくても年金額は2分の1保障されます。（免除の手続きを行わず未納の場合は保障されません。）

※納付猶予は年金の受給資格期間には含まれますが、年金額には計算されません。

#### メリット2

万が一の際にも保障！

病気や事故で障害が残ったときの障害年金や、一家の働き手が亡くなったときの遺族年金を受け取ることができます。

☆☆☆次のいずれかに該当する方は、特例免除を申請できます！☆☆☆

#### ①退職（失業等）により納付が困難な方

|                |   |
|----------------|---|
| 対象となる方         | 申請者本人、世帯主または配偶者のいずれかが退職（失業等）された方<br>※退職（失業等）された方の前年の所得を「0円」として審査されます。   |
| 保険料の納付が免除される期間 | 失業等のあった月の前月から翌々年6月まで<br>※免除等申請ができる期間<br>・過去期間…申請書が受理された月から2年1か月前まで。<br>（すでに保険料が納付済の月を除く）<br>・将来期間…翌年6月分まで。<br>（1月～6月に申請したときはその年の6月分まで。） |

#### ②新型コロナウイルス感染症の影響により納付が困難な方

臨時特例措置として本人申告の所得見込額を用いた簡易な手続きにより免除申請が可能となりました。

|                |  |
|----------------|--|
| 対象となる方         | 以下のいずれにも該当する方<br>○新型コロナウイルス感染症の影響による収入の減少<br>令和2年2月以降に、新型コロナウイルス感染症の影響により業務が失われた等の理由で収入が減少した。<br>○所得が相当程度まで下がった場合<br>令和2年2月以降の所得の状況からみて、当年中の所得見込額が国民年金保険料免除基準相当になることが見込まれる方。 |
| 保険料の納付が免除される期間 | 令和2年2月分から6月分まで<br>※令和2年7月分以降は、改めて申請が必要です。  |

申請手続きは速やかに行ってください！！

申請が遅れても最大2年1ヶ月前までさかのぼって申請できます。

ただし、申請が遅れると万が一の際に障害年金などを受け取ることができなくなる場合があります。

#### 問合せ先

栗野庁舎 住民税務課  
加治木年金事務所

TEL 74-3111（内線2154）  
TEL 62-3511



令和3年1月  
提出分から

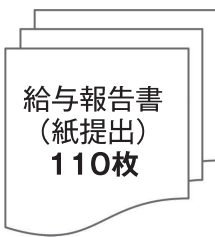



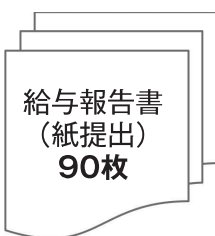



# 給与支払報告書等の提出が100枚以上の 事業所は提出書類の電子申告が義務化されます

令和3年（2021年）1月以降に地方公共団体（役場）や税務署に提出する給与支払報告書や源泉徴収票については、前々年に提出すべきであった当該法定調書の種類ごとに100枚以上であるときは、eLTAX（地方税ポータルシステム（税務署へはe-Tax））、または光ディスク等による提出が義務付けられます。

※給与報告書を湧水町とその他の市町村を含めて、100枚以上提出する場合は義務化の対象です。

前々年に提出すべきであった当該法定調書とは…

- ①平成31年（2019年）1月に提出した給与支払報告書が110枚、  
令和2年（2020年）1月に提出した給与支払報告書が90枚であった → **令和3年1月から義務化**
- ②平成31年（2019年）1月に提出した給与支払報告書が90枚、  
令和2年（2020年）1月に提出した給与支払報告書が110枚であった → **令和4年1月から義務化**

| 平成31年（2019年）   | 令和2年（2020年）  | 令和3年（2021年）  | 令和4年（2022年）   |
|--|--|--|---|
|  <p>給与報告書<br/>（紙提出）<br/><b>110枚</b></p> |  <p>給与報告書<br/>（紙提出）<br/><b>90枚</b></p>  |  <p>地方税ポータルシステム<br/>又は光ディスク<br/><b>義務化</b></p> |  <p>地方税ポータルシステム<br/>又は光ディスク<br/><b>紙提出でもOK</b></p> |
| 上記①の場合   |  |  |   |
|  <p>給与報告書<br/>（紙提出）<br/><b>90枚</b></p>  |  <p>給与報告書<br/>（紙提出）<br/><b>110枚</b></p> |  <p>給与報告書<br/>（紙提出）<br/><b>100枚以上</b></p>      |  <p>地方税ポータルシステム<br/>又は光ディスク<br/><b>義務化</b></p>     |
| 上記②の場合   |  |  |   |
| <p>※令和5年も電子申告<br/>→ 前々年の法定調書100枚以上は、電子申告 →</p>   |  |  |   |

## 【留意事項】

- 地方税ポータルシステムの利用時間は、平日の8：30～24：00までとなっています。詳しくは、eLTAXホームページをご確認ください。
- 光ディスク等による提出を行う場合は、提出先の関係機関ごとに手続きと承認が必要となる場合があります。本町の場合は「承認申請書」を提出していただくこととなりますので、下記までお問い合わせください。

問合せ先

栗野庁舎 住民税務課 TEL 7 4 - 3 1 1 1 (内線 2 1 4 1)

# 国民健康保険・後期高齢者医療保険 被保険者証更新のお知らせ

国民健康保険・後期高齢者医療保険被保険者証は、毎年8月1日から翌年7月31日までの1年間の有効期限となっております。そこで8月1日から使用する被保険者証は7月中に郵送いたします。

国民健康保険の被保険者証は世帯主様宛てに、後期高齢者医療保険の被保険者証は本人様宛てになります。（短期保険証は役場窓口での更新となります）

## 【確認・注意事項】

- 新被保険者証が届きましたら、記載事項を確認のうえ、台紙からはがして、8月1日以降に使用してください。
- 有効期限切れの被保険者証は、栗野庁舎健康増進課・吉松庁舎地域総務課へ返却されますようお願いいたします。
- 他保険への加入や住所変更等があり、届出がお済でない方は、必ず手続きしてください。
- 新限度額適用認定証等（入院時等に必要）は、8月1日以降窓口交付となります。  
（後期高齢者医療保険で、前年度も申請しており、負担区分に変更のない方は被保険者証と一緒に郵送いたします。）



## 熱中症にならないために！

熱中症とは暑さが原因で起こる体調不良の事で、予防ができます。

### 【こまめな水分補給】

室内でも、外出時でも、のどの渇きを感じなくても、こまめに水分を補給する。水や麦茶などを冷たく（5℃～15℃）すると良い。  
アルコールは尿が増えて体内の水分が減るため、水分補給にはなりません！！

### 【十分な睡眠】

睡眠がとれていないと体温コントロールが落ちるため、熱中症にかかりやすくなる。

### 【衣服を工夫】

麻や綿などの通気性がよい素材を選び、ゆったりとした服で暑さを調整する。  
吸湿、速乾性にすぐれた肌着、下着を着る。

### 【日差しを避ける】

日傘や帽子で直射日光を避ける。歩く時はなるべく日陰を選ぶ。  
暑い日の作業は、適宜に休憩して、頑張りすぎない。少しでも気分不良があれば休む。

### 【温度を測る】

室温や外気温を測定し、扇風機やエアコンで温度調節を。

◇普段から3食バランスの良い食事で、栄養と体力をつけておくことが大切です。

◇6月15日発行の旬報にて配布してあります「令和2年度の熱中症予防行動」チラシもご覧ください。

問合せ先

栗野庁舎 健康増進課 TEL 74-3111 (内線2100)



# 鹿児島県の食で豊かな健康づくりを



## 新型コロナウイルスに負けないために私たちに‘今’できること

- ◎咳エチケット
- ◎こまめな手洗い
- ◎バランスよく食べる
- ◎十分な睡眠



- ・家族と過ごす時間を大切に！
- ・体力・免疫力を保とう
- ・ポジティブな気分でいよう
- ・つながりを保つ心がけ
- ・感謝の気持ちを忘れずに
- ・地元の新鮮な食材を食卓に
- ・郷土料理を作ろう！

### 《旬の食材を使った簡単レシピの紹介》

#### 魚の甘酢あんかけ

| 材 料    | 分量 (4人分) |        |
|--------|----------|--------|
| 青魚     | 150 g    |        |
| 玉ねぎ    | 50 g     |        |
| A      | 溶き卵      | 1/4個   |
|        | 塩        | 小さじ1/2 |
|        | 酒        | 大さじ1/2 |
|        | 片栗粉      | 20 g   |
| (甘酢あん) |          |        |
| 鶏ガラだし  | 75cc     |        |
| 濃口醤油   | 小さじ1     |        |
| 塩      | 少々       |        |
| 砂糖     | 大さじ1     |        |
| 食酢     | 20 g     |        |

#### (作り方)

- ①魚は3枚に卸し、フードプロセッサーにかける。
- ②玉ねぎはみじん切りにする。
- ③ボールに①②とAの調味料を入れて混ぜ合わせ、ミートボウル状に丸めて、170℃の油で揚げる。
- ④③を鍋に入れ、火にかけて甘酢あんを絡ませる。



※ナス・玉ねぎ・ピーマン・パプリカなどを素揚げして入れるとさらに栄養バランスもいいですよ。  
魚は一口大の切り身を揚げて用いてもいいです。

#### ラッキョウ入り初夏のサラダ

| 材 料      | 分量 (4人分) |      |
|----------|----------|------|
| レタスなどの葉物 | 200 g    |      |
| ラッキョウ    | 適量       |      |
| トマト      | 1個       |      |
| (ドレッシング) |          |      |
| A        | 玉ねぎすり卸し  | 大さじ1 |
|          | 薄口醤油     | 大さじ1 |
|          | 酢        | 大さじ1 |
|          | 塩        | 1 g  |
|          | サラダオイル   | 大さじ1 |
|          | 砂糖       | 少々   |

#### (作り方)

- ①レタスは洗って、食べやすい大きさにちぎる。
- ②ラッキョウは細いせん切り、トマトは1~2cmの角切りにする。
- ③ドレッシングの調味料を混ぜ合わせ、①②を和える。



「健康かごしま21通信」より抜粋 ※レシピ参照 鹿児島県栄養士会

問合せ先

栗野庁舎 健康増進課 TEL 7 4 - 3 1 1 1

# 地域包括支援センターだより

今回は  
認知症編  
です

## あなたの脳の働きの元気度チェック

- ・周りの人から「いつも同じことを聞く」などの物忘れがあるといわれますか？
- ・自分で電話番号を調べて、電話をかけることをしていますか？
- ・今日が何月何日かわからない時がありますか？

↓  
1つ以上あてはまる場合、  
脳の働きが低下している  
可能性があります！

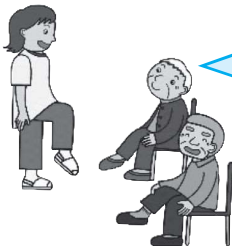
認知症とは？・・・何らかの原因で脳に障害が  
起こり、日常生活や社会生活に支障をきたすよ  
うになること。

脳の働きが低下していると、  
認知症を発症しやすくなります。



## できることから始めましょう！認知症予防

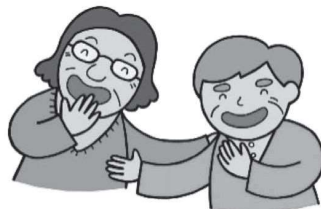
### 1 運動をする



介護予防教  
室もありま  
すよ！

運動をすると、脳に流れる  
血液量が増えて神経細胞が  
活性化しやすくなると考え  
られています。

### 2 社会参加をする



人と交流をしない方は、交  
流がある方に比べて認知症  
の発症リスクが8倍になる  
という調査もあります。

### 3 食 事



青魚(EPA, DHAを多く含む)、  
β-カロテンやビタミン類など  
抗酸化作用の高い野菜や果物  
の摂取が推奨されています。

### 4 趣味をもつ



思考力や集中力を使う趣味  
は、脳と心の刺激になり、  
認知症の予防に有効です。

### 5 口の動きを維持する



「かむ力」の衰えから、脳  
への刺激や血流が減り、認  
知症のリスクが高くなる可  
能性があります。

お酒やたばこの多量摂取にも注意  
が必要です！

脳を活性化させるには、  
楽しく取り組むことが  
一番重要です。



問合せ先

栗野庁舎 湧水町地域包括支援センター Tel 74-3111






# 湧水町衛生普及会の補助金制度をご存知ですか？

湧水町衛生普及会では、ごみの減量やごみ処理の適正化を推進するための活動等を行う団体・個人に対して次の表のとおり補助金を交付しています。

ぜひ、この補助金制度をご活用いただき、更なるごみの減量化にご協力をよろしくお願いたします。

| 補助対象事業名                                | 補助率  | 補助条件等   |
|--|--|---|
| ごみ収集所整備補助<br>(ごみ収集所の整備)                | 100%                                       | ○1箇所・・・60,000円(上限)<br>○2箇所以上の収集所を合併するときは、合併箇所数に60,000円を乗じた額(上限)   |
|  | ※人件費に係る経費は補助対象外。                           |   |
| (申請時添付書類)・収集所位置図・作業明細(見取図)・工事写真・領収書    |  |   |
| 資源ごみ回収活動補助<br>(生きびん・紙類の回収活動)           | ●生きびん<br>1本につき 3円<br><br>●紙類<br>1kgあたり 10円 | ○町内の営利を目的としない団体等(事前に団体登録が必要)<br>補助団体名<br>1. 自治会及び地区<br>2. PTA及び育成会・子供会<br>3. スポーツ少年団及び老人クラブ等福祉団体<br>4. その他衛生普及会長が認めた団体<br><br>生きびん<br>・回収活動写真(2~3枚)<br>・生きびん回収業者の受入内訳書等<br><br>紙類<br>・回収活動写真(2~3枚)<br>・三州リサイクルセンターの計量伝票 |
| 環境学習等活動補助                              | 100%                                       | ○対象経費<br>・講師謝金・資料代・バス借上料等<br><br>○補助金額 50,000円(上限)<br>ただし、参加者が30名以上の場合は、70,000円(上限)   |
| (申請時添付書類)・事業報告書(事業内容)・領収書写し・経費内訳書・状況写真 |  |   |

|          | 生ごみ簡易処理器購入補助<br>(コンポスト)   | EM菌密封発酵容器購入補助   | 電気式生ごみ処理機購入補助   |
|----------|---|---|---|
|          |  |  |  |
| 堆肥化までの時間 | 6ヶ月程度   | 1ヶ月程度   | 6時間から23時間程度   |
| 減容量      | 1/2から1/3減量  | 約7/10に減量  | 1/7から1/10に減量  |
| 設置場所     | 屋外  | 屋内・屋外   | 屋内・屋外   |
| 補助金額     | 補助率 50%<br>3,000円(上限)<br>※町内店舗より購入した場合<br>2/3補助で4,000円(上限)                          | 補助率 50%<br>1,000円(上限)   | 補助率 50%<br>30,000円(上限)<br>※町内店舗より購入した場合<br>2/3補助で40,000円(上限)                          |

問合せ先

栗野庁舎 住民税務課 TEL 74-3111 (内線 2151)

## 「Penmanship Practice!」: 英語の筆記体でスキルアップしましょう!

皆さん、こんにちは! 7月になり、本格的な夏が到来しました。皆さんが涼しい環境で過ごされていることを願っています! 最近、私は日本の書道に挑戦しています。残念ながら、あまり上手ではありません! 書道の体験を通して、英語の筆記体を練習することは良いことかもしれないと気付きました。今回は、英語の筆記体で名前を書く練習にチャレンジしてみましょう! 以下の文字をなぞってみてください!

※下記はA~Zの大文字と小文字の筆記体です。

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg  
Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn  
Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu Vv  
Ww Xx Yy Zz

アメリカの小学校で筆記体の書き方を学ぶことは一般的ですが、中学校に進学後は、ほとんど使うことはありません。しかし、このタイピングとコンピューターの時代においても、素晴らしい筆記体のサインを持ち、時にはきちんとした手書きの手紙を書くことも大切なことです! 書道の練習をしていると、その芸術に相当な忍耐力が必要だと感じました。

皆さんが練習を重ねて、筆記体でサインができるようになることを願っています! 私も、英語と日本語で書道を練習していきます!

次の月が私の最後の記事となりますが、最後までよろしくお祈りします!  
では、See you next month!

Jesse Jones

## \*ソフィア・ラーダーの国際交流日記\*

## アメリカと日本を結ぶテレビゲームについて

私の家族はテレビゲームに興味がなかったため、実家にはテレビゲーム機がありませんでした。そのため、私もテレビゲームに興味を持たずに育ちました。しかし、テレビゲームはアメリカの文化に浸透していたため、プレーをしなくても顔が分かるほどテレビゲームのキャラクターは有名でした。特にポケモンやマリオのキャラクターはよく知られていて、テレビCMやおもちゃのお店でよく見かけました。新しいゲーム機が発売されるたびに、話題になってすぐ完売になりました。テレビゲームを通じて日本の文化をすべて把握できるわけではないですが、「テレビゲームで日本のことに興味を持った。」という人も多いのではないかと思います。そして、子供のころから日本のゲームをしていたアメリカ人の中には、企業を立ち上げて新しいゲームを作っている人もいます。日本のテレビゲームは現在のアメリカの文化に影響を及ぼしているだけではなく、次世代の子供たちが楽しむゲームにも間接的に影響を及ぼしていると思います。最近、アメリカのテレビゲームの「オーバーウォッチ」と「フォートナイト」が世界中に有名になりました。日本の子どもたちもアメリカのゲームを楽しんでいることを聞いて、すごく嬉しいです。これからも、両国がポピュラーカルチャーをシェアできたらいいなと思います。





# くりの図書館に行こう！



図書館へおいでよー！  
つよよかまほいほいん・サマー



## 夏のおはなし会



日時／8月16日(日)  
午前10時30分～  
場所／おはなしコーナー(予定)

【内容】  
あそびうたサークル「ぱすてる」による  
絵本の読み聞かせやつながり遊びなど  
★おはなし会の後は、小学生向けの創作教室  
「紙粘土で貯金箱をつくろう！」をします。  
あそびにきてね！！



創作教室は、事前に図書館の  
カウンターか電話で予約を  
してください。



## 創作教室 「お皿が作れる陶芸体験」

日時／8月16日(日)  
午後1時30分～  
場所／図書館2階 創作室2  
定員／10名(先着順)中学生以上  
講師／陶芸教室の皆さん  
持ち物／エプロン・タオル

予約制



★完成まで約2週間程かかります。後日作品を取りに  
来ていただくことになります。



## ブックリサイクル(無料古本市)



期間／7月26日(日)～8月23日(日)  
場所／図書館 入口  
※準備した本がなくなり次第、終了します。

【内容】  
図書館で利用できなくなった古  
い本や雑誌などを差し上げます。  
人気のある本や雑誌から、もらわ  
れていきますので、お早目にお越  
しください。

※7/1から7/31まで、町民ホール(いきいきセンターくりの郷内)において、「くりの図書館20周年記念展示」を行います。  
図書館の歴史を感じられる展示なので、皆さんぜひ見に来てください。お待ちしております。

## 栗野中学校 選書体験講座



6月5日、栗野中学校1年生49名を対象に選書体験講座を行いました。毎年町内の学校1校で実施している講座で、325冊の新刊から「くりの図書館において欲しい本」「読んでみたい本」を一人一冊選んでももらいました。様々な新刊を手に取りながら、読み物、スポーツ、歴史などいろいろなジャンルの本が選ばれました。選ばれた本は1ヶ月間栗野中学校へ貸出を行い、その後くりの図書館に並びます。ぜひ皆さんのおすすめの本を読んでみてください。

## 図書館の新しい魅力を見つけてみよう②



先月号より図書館の魅力をシリーズでお伝えしています。今回はカウンター業務についてです。カウンターは入って右手側にあります。図書館職員が本の貸出・返却・レファレンス(調べもの)を受け付けるところです。現在、飛沫防止シートをフクロウや小人などの切り絵で装飾し、皆さんが親しみやすく、声をかけやすい環境づくりを行っています。



開館時間：午前10時～午後6時(毎週金曜日は午後7時まで)  
休館日：毎週月曜日、祝日(こどもの日、海の日、文化の日を除く)、毎月第4木曜日、  
年末年始(12/28～1/4 月曜休館含む)  
問合せ先：くりの図書館 Tel 74-1821

令和2年  
7/25-7/31

# 鹿児島県男女共同参画週間

県民の皆様幅広く男女共同参画についての関心と理解を深めていただくために期間中、オンライン映画上映及び展示を開催します。

## ●オンライン映画上映 「信頼の回覧板」 (監督：上田謙太郎さん)

公開開始：7月25日(土)13:30

公開場所：「鹿児島インターネット放送局ムーブ!かごしま」

※<https://www.pref.kagoshima.jp/movekagoshima/>

(鹿児島県公式ホームページ内)

映画上映は  
こちらから！



## ●展 示

### 「いまだからこそ！届けたい「つながることば」～男女共同参画マインドで綴るあなたへの手紙」

場 所：かごしま県民交流センター、マルヤガーデンズ

※詳しくは、下記までお問い合わせいただくか、かごしま県民交流センターのホームページ「男女共同参画」を御覧ください。

### ▷問い合わせ先

鹿児島県民交流センター男女共同参画推進課(鹿児島県男女共同参画センター)

電話：099-221-6603 FAX:099-221-6640 電子メール：p-harmony@pref.kagoshima.lg.jp

## 特別定額給付金について

「特別定額給付金」の申請受付は、令和2年8月11日(火)までです。

まだ申請がお済でない世帯主の方は、早めに申請してください。

※特別定額給付金の給付を装った詐欺等にご注意ください。

(特別定額給付金のため、町がATMの操作や手数料の振込を求めること等はありません。)

# ゆるい文芸

・この「ゆるい文芸」コーナーに句を掲載したい方は、毎月15日までに栗野中央公民館までお届けください。

## 短 歌

老櫻山の目じるし咲いているコロナに勝てよ人も櫻も

夕空の鳥のひと群れ吸いこんでやがて裏山は静かとなりぬ

もくもくと桶の新緑の芽吹き初め山の容のさまがわりせり

33回転レコードをかけた雨の午後「城ヶ島の雨」に五感潤う

琵琶の撥高鳴り響かす男の手光秀は行く行く本能寺へと

雨模様「アメ好きですか」躊躇なく「ハイ好きです」とドロップふくむ

初夏になり恵みの雨の田植時期いつもの日々がただ有り難し

ホタル舞う小川のほとりに出かけた自粛生活もホタルで和む

幼少時母につれられホタル見にあつちの水は苦いよとい

## 俳 句

夏バジヤマ渡し小声に見舞客

### 薩摩狂句 (唱) 福田三四五

腹一杯食てん肥えんち体重計ゆ叱つ

(唱) 食んで増えたら疑ご人も居つ

千切い終つ焼酎い浸かった幸田ん梅

(唱) 良漬かった頃れ呑んけ行つもす

田植え団子 曾孫も「材料は？」ちゆ年頃しなつ

(唱) (メイケン粉) かあ通訳くせんな

中村 綾子

坂元 美子

今西 麗子

榎木志津代

崎田 ユミ

福田三四五

林 静子

内村美代子

久保 隆雄

西園らん子

田島総入齋

ちよつしもた

店ん幸ちゃん





## 人口の動き

住民基本台帳による

※外国人を含む

(前月比, 前年同月比)

|     |                      |
|-----|----------------------|
| 人口  | 9,045人 (-11人, -249人) |
| 男   | 4,235人 (-9人, -96人)   |
| 女   | 4,810人 (-2人, -153人)  |
| 世帯数 | 4,768戸 (-4戸, -43戸)   |
| 転入  | 17人                  |
| 転出  | 18人                  |
| 出生  | 8人                   |
| 死亡  | 18人                  |

令和2年6月末現在

※町外にて届を提出された方でおくやみ欄の掲載が必要な方は住民税務課までご連絡ください。

※香典返し寄付につきましては、寄付受付日で掲載するため、おくやみの月とは異なる場合がありますので、ご了承ください。また、地域福祉向上のため、有意義に活用させていただきます。

| おくやみ (故人) | (享年) | (自治会) |
|-----------|------|-------|
| 蜂須賀 司郎    | 82   | 坂元    |
| 猪俣 笑      | 84   | 堀ノ原   |
| 壹岐 祐安     | 83   | 仲町吉松  |
| 福留 春美     | 98   | 矢立    |
| 福島 正巳     | 83   | 中郡前   |
| 西 壽子      | 88   | 支区外   |
| 桑代 陽子     | 82   | 小屋敷   |
| 松本 清治     | 89   | 川南西   |
| 竹ノ上 隆     | 73   | 楠辺    |
| 瀧山 東三生    | 76   | 水窪    |

## おくやみ

(敬称略)

(令和2年6月届出分)

| (新生児)  | (保護者) | (自治会) |
|--------|-------|-------|
| 久保 陽香莉 | 利仁    | 御手洗   |
| 鶴留 ゆず  | 修二    | 小屋敷   |
| 宿口 心珀  | 龍一    | 支区外   |
| 徳永 正良  | 昌史    | 別府    |
| 外村 優翔  | 拓也    | 八所    |
| 小川 歩利咲 | 勇助    | 竹迫    |
| 山内 心愛  | 貴之    | 松本    |
| 久米田 未彩 | 翔平    | 真中馬場  |

## おめでた

(敬称略)

(令和2年6月届出分)

## ご寄付ありがとうございました

湧水町社会福祉協議会

(令和2年6月届出分)

### 【香典返し】

- 柿木の川原敏弘さんから (フヂ子さん死去)
- 諏訪の山内講三さんから (清子さん死去)
- 町外の市末原えり子さんから (柿木大さん死去)
- 坂元住宅の蜂須賀ミツエさんから (司郎さん死去)
- 中郡前の福島ユミ子さんから (正巳さん死去)
- 原口後の萩原美保子さんから (和光さん死去)
- 中郡前の神田ヨシエさんから (強さん死去)
- 堀ノ原の猪俣千利さんから (笑さん死去)
- 二渡の藤田ミチ子さんから (盛賢さん死去)
- 小屋敷の桑代秋男さんから (陽子さん死去)
- 矢立の福留サギさんから (春美さん死去)
- 原口後の大平ミチエさんから (兼吉さん死去)

## 日曜・祝日在宅医(薬局) (8月)

|          |           |         |
|----------|-----------|---------|
| 8月2日(日)  | 伊東内科クリニック | 72-9088 |
|          | タイガー薬局    | 64-6700 |
| 8月9日(日)  | 林内科医院     | 75-2047 |
|          | ピアノ薬局     | 75-4526 |
| 8月10日(月) | 大庭医院      | 76-1984 |
|          | 寺脇薬局      | 76-2008 |

|          |         |         |
|----------|---------|---------|
| 8月16日(日) | 田代医院    | 74-2075 |
|          | アクア薬局   | 74-1078 |
| 8月30日(日) | 霧島桜ヶ丘病院 | 78-3135 |
|          | さくらの杜薬局 | 78-8282 |

※都合により変更になる場合がありますので、ご連絡の上、受診してください。

## 日曜・祝日歯科救急診療

時間 午前9時から午後3時まで  
 場所 始良地区歯科医師会館  
 口腔保健センター  
 (鹿児島空港近く)  
 TEL 0995-58-4388  
 ※受診の際は必ず保険証をご持参ください。

## 町長動静

(6月1日~30日)

- 6月1日(月)
  - ・教育長就任式
  - ・あいらの森ホスピタル理事長来庁対応
- 6月3日(水)
  - ・議会運営委員会
- 6月4日(木)
  - ・議員全員協議会
- 6月5日(金)
  - ・議会定例会本会議
- 6月9日(火)
  - ・民生委員児童委員協議会定例会
  - ・町農業再生協議会総会
  - ・町農業農村推進協議会
- 6月11日(木)
  - ・議会定例会本会議(一般質問)
- 6月12日(金)
  - ・議会定例会本会議(一般質問)
- 6月15日(月)
  - ・町高原フエスタ実行委員会総会
- 6月16日(火)
  - ・区長会
- 6月18日(木)
  - ・福岡矯正管区所長来庁対応
- 6月22日(月)
  - ・町和牛共進会運営協議会総会
- 6月23日(火)
  - ・議会定例会最終本会議
- 6月24日(水)
  - ・町人権同和教育推進協議会
  - ・全国水防管理団体連合会水防功労者表彰授与に伴う報告対応
- 6月29日(月)
  - ・硫黄山噴火に係る水質改善施設設置要望

# ゆうすい くらしのカレンダー

...くりの図書館    
 ...いきいきセンターくりの郷    
 ...栗野保健センター  
 ...吉松保健センター    
 ...吉松体育館    
 ...栗野中央公民館  
 ...吉松中央公民館    
 ...いきいきセンターくりの郷町民ホール

※下記に書いてあるイベント情報の日程は変更する場合があります。

| 日  | 月  | 火   | 水                                  | 木  | 金  | 土    |
|--|--|---|------------------------------------|--|--|------|
| 7/19   | 7/20   | 7/21  | 7/22                               | 7/23   | 7/24   | 7/25 |
|  | 母子健康手帳交付<br>(10:00～11:00)<br>要予約<br><br>子育て相談<br>(13:00～17:15)<br><br>休館日<br>休館日 | 資源ごみ収集<br>(北方・轟・幸田・米永地区)  | 温泉健康相談<br>(13:00～16:00)            | 夏の図書館<br>イベント                                | 資源ごみ収集<br>(川東地区)<br><br>休館日                      |      |
| 7/26   | 7/27   | 7/28  | 7/29                               | 7/30   | 7/31   | 8/1  |
| ブックリサイクル<br>開始<br>(～8月23日)   | 母子健康手帳交付<br>(10:00～11:00)<br>要予約<br><br>子育て相談<br>(13:00～17:15)<br><br>休館日        | 資源ごみ収集<br>(上場・老竹・長谷・東<br>中下場・西下場地区)   |                                    |  |  |      |
| 8/2  | 8/3  | 8/4   | 8/5                                | 8/6  | 8/7  | 8/8  |
|  | 母子健康手帳交付<br>(10:00～11:00)<br>要予約<br><br>子育て相談<br>(13:00～17:15)                   | 資源ごみ収集<br>(北方・轟・幸田・米永地区)  | 母子相談<br>(14:00～)<br>要予約            |  | 資源ごみ収集<br>(川西地区)                                 |      |
| 8/9  | 8/10   | 8/11  | 8/12                               | 8/13   | 8/14   | 8/15 |
|  |  | 母子健康手帳交付<br>(10:00～11:00)<br>要予約<br><br>子育て相談<br>(13:00～17:15)<br><br>資源ごみ収集<br>(上場・老竹・長谷・東<br>中下場・西下場地区) |                                    |  | 資源ごみ収集<br>(川東地区)                                 |      |
| 8/16   | 8/17   | 8/18  | 8/19                               | 8/20   | 8/21   | 8/22 |
| 図書館まつり<br>インサマー  | 母子健康手帳交付<br>(10:00～11:00)<br>要予約<br><br>子育て相談<br>(13:00～17:15)<br><br>休館日        | 資源ごみ収集<br>(北方・轟・幸田・米永地区)  | 温泉健康相談<br>(13:00～16:00)            | 年金相談<br>(9:00～15:30)<br>栗野庁舎別館2<br>小会議室(要予約) | 資源ごみ収集<br>(川西地区)                                 |      |
| くりの図書館コーナー   |  |   | いきいきセンターコーナー                       |  |  |      |
| 開館時間 午前10時～午後6時(金曜日のみ午後7時まで)<br>【休館日】 毎週月曜日・第4木曜日、<br>祝日(こどもの日、海の日、文化の日を除く)、<br>年末年始、特別館内整理日 |  |   | 温泉営業時間 午前10時～午後9時45分(最終受付は午後9時15分) | 休館日 毎月第3月曜日(但し第3月曜日が祝日の場合は翌日)・元日             |  |      |
|  |  |   | 町民ホール                              |  | 図書館の生い立ち 7月1日～7月30日<br>日本野鳥の会鹿児島 野鳥写真 8月1日～8月25日 |      |